

<p><b>Изх. Номер 182 PP-09/03.09.2018</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ДО</b></p> <p style="text-align: center;"><b>КАНДИДАТИТЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ</b></p> <p><b>„ПРОЕКТИРАНЕ, ДОСТАВКА И СТРОИТЕЛСТВО НА МЕЖДУСИСТЕМНА ГАЗОВА ВРЪЗКА ГЪРЦИЯ – БЪЛГАРИЯ (ПРОЕКТ IBG)“</b></p>	<p><b>Reg. No. 182 PP-09/03.09.2018</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ALL CANDIDATES IN PUBLIC PROCUREMENT</b></p> <p><b>“DESIGN, PROCUREMENT AND CONSTRUCTION OF THE NATURAL GAS INTERCONNECTOR GREECE – BULGARIA (IGB PROJECT)”</b></p>
<p>На основание чл. 33, ал. 2 от Закона за обществените поръчки, Възложителят предоставя следните разяснения във връзка с получени запитвания на 30.08.2018 г. относно документацията за участие в ограничена процедура с предмета, посочен по-горе.</p>	<p>On the grounds of art. 33, para 2 of the Public Procurement Act, the Contacting entity submits the following clarifications with regard to received inquiries on 30.08.2018 concerning documentation for participation in a restricted procedure with the above subject.</p>
<p><b>Въпрос:</b></p> <p>Тъй като подаването на документите във фазата на предварителен подбор ще бъде както в електронен вид, така и на хартиен носител, моля, уведомете, дали е приемлив оригинален подпис на хартиен носител на ЕЕДОП на подизпълнителите, вместо електронен подпис. В противен случай молим да посъветвате алтернатива, в случай че подизпълнителят няма възможност да подпише ЕЕДОП с електронен подпис.</p>	<p><b>Question:</b></p> <p>Since the submission of the documents in the pre-selection phase will be both electronically and in hard copy, please advise if an original signature in the hard copy of the ESPDs of the Subcontractors is acceptable, instead of the electronic signature. Otherwise please advise an alternative, in case the Subcontractor is unable to sign the ESPD with an electronic signature.</p>
<p><b>Отговор:</b></p> <p>Съгласно документацията за участие и изискванията на чл. 67, ал. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) във връзка с § 29, т. 5, б. „а” от Преходните и заключителни разпоредби на ЗОП, в сила от 1 април 2018 г. Единният европейски документ за обществени поръчки се представя задължително в електронен вид.</p> <p>При представянето му в електронен формат ЕЕДОП трябва да бъде подписан с електронен подпис.</p>	<p><b>Response:</b></p> <p>According to the documentation for participation and the requirements of Art. 67, para. 4 of the Public Procurement Act (PPL) in connection with § 29, item 5, b. "A" of the Transitional and Final Provisions of the Public Procurement Act, in force since 1 April 2018. The European Single Procurement Document is mandatory to be submitted in electronic form.</p> <p>When submitted in electronic format, the ESPD must be signed with an electronic signature.</p>